

1.2.2024

Vieraan kielen tulkkaus Kelan kuntoutustoimenpiteissä

Lääkinnällinen kuntoutus

- **Tulkkaustapa:** Toteutuu läsnä- tai etätulkkauksena.
- **Ruotsin ja saamen kielen tulkkaus:** Tulkkaus järjestetään, jos asiakkaalle ei ole ruotsin tai saamen kielellä hankittua vastaavaa kuntoutuspalvelua. Tulkkaus järjestetään palvelukuvauksessa määritellyn kuntoutusohjelman ajalle.

Lääkinnällisen kuntoutustoimenpiteet

- **Kuntoutuspsykoterapia:** Kohderyhmänä ovat 16-67-vuotiaat, jotka tarvitsevat kuntoutusta työ- tai opiskelukyvyyn turvaamiseksi tai parantamiseksi.
- **Vaativa lääkinällinen kuntoutus:** Kohderyhmänä ovat alle 65-vuotiaat, joilla on sairauden tai vamman vuoksi huomattavia vaikeuksia suoriutua arjen toiminnoissa ja osallistua niihin. Asiakkaalla on vähintään vuoden kestävä kuntoutuksen tarve.
 - **Kuntoutuspsykoterapiassa ja vaativan lääkinällisen kuntoutuksen psykoterapiassa:** Tavoitteena on, että tulkki olisi kaikilla terapiakerroilla sama.
- **Harkinnanvarainen kuntoutus:** Kohderyhmänä ovat kaikki ikäluokat (suurimpana ryhmänä työikäiset), jotka tarvitsevat kuntoutusta työ- tai toimintakyvyn turvaamiseksi tai parantamiseksi. Kuntoutuksen tarve on usein lyhytaikainen.
- **Yleislinjaus:** Niihin palveluihin, joissa on verkostokäynti. Tulkkauksen enimmäismäärä on 4.
- **Yleislinjaus:** Niihin palveluihin, joissa on ennakkoyhteydenotto. Ennakkoyhteydenottoon saa tulkkauksen ja sitä ei vähennetä palveluun määritellystä enimmäismäärästä.

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkausmäärä
Kuntoutuspsykoterapia voi toteutua	Kokonaiskesto 3 vuotta	Tulkkauksen enimmäismäärät:

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkausmäärä
<ul style="list-style-type: none"> • yksilöllisenä psykoterapiana • yksilöllisenä kuvataideterapiana • yksilöllisenä musiikkiterapiana (nuoret). 	<ul style="list-style-type: none"> • enintään 80 krt/v • enintään 200 krt/3 v <p>Käyntikerran kesto on 45-60 min.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 80 krt/v • 200 krt/3 v. <p>Tavoitteena on, että tulkki olisi kaikilla terapiakerroilla sama.</p>
<p>Kuntoutuspsykoterapia/ vanhempien ohjaukseen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alle 26-vuotiaan nuoren terapiaan voi liittyä vanhempien ohjaukseen. 	<p>Alle 26-vuotiaan nuoren vanhemmille voi olla</p> <ul style="list-style-type: none"> • 20 ohjaukseen • käyntikerran kesto on 45-60 min. 	<p>Tulkkauksen enimmäismäärä:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nuoren vanhempien ohjaukseen 20 krt/v. <p>Tavoitteena on, että tulkki olisi kaikilla terapiakerroilla sama.</p>
<p>Vaativan lääkinällisen kuntoutuksen psykoterapia voi toteutua</p> <ul style="list-style-type: none"> • yksilöterapiana • yksilöllisenä kuvataideterapiana • perheterapiana. 	<p>Vaativan lääkinällisen kuntoutuksen psykoterapian käyntikertojen määrä on yksilöllinen.</p> <p>Käyntikerran kesto on 45 min, 60 min tai 90 min.</p>	<p>Tulkausta korvataan kuntoutuspäätöksen mukaisesti.</p> <p>Tavoitteena on, että tulkki olisi kaikilla terapiakerroilla sama.</p>
<p>Vaativan lääkinällisen kuntoutuksen psykoterapia / Läheisen ohjaukseen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Läheisen ohjaukseen asiakkaan ikä ei vaikuta. 	<p>Ohjaukseen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alle 26-vuotiaan nuoren vanhemmille voi olla enintään 20 ohjaukseen vuodessa • yli 26-vuotiaan aikuisen läheiselle enintään 10 ohjaukseen vuodessa • perheterapiassa enintään 5 ohjaukseen vuodessa. 	<p>Tulkkauksen enimmäismäärät:</p> <ul style="list-style-type: none"> • alle 26-vuotiaan nuoren vanhempien ohjaukseen 20 krt/v • yli 26-vuotiaan aikuisen läheiselle 10 krt/v • perheterapiassa 5 krt/v. <p>Ohjauksen kesto on asiakkaan terapiakerroksen pituinen, kuitenkin enintään 60 minuuttia.</p>

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkausmäärä
	Ohjaukseen kesto on asiakkaan terapiakerran pituinen, kuitenkin enintään 60 minuuttia.	Osa tai kaikki ohjaukseen varatuista tulkkauskerroista voidaan käyttää tilanteisiin, joissa vanhemman/läheisen ohjaus toteutuu asiakkaalle myönnetyn käyntikerran yhteydessä.
Vaativan lääkinällisen kuntoutuksen psykoterapia/ verkostokäynnit: Asiakkaan lisäksi osallistujat: <ul style="list-style-type: none"> • läheinen • mahdollisesti joku muu lähiverkoston toimija tai terapeutti. 	Arkiverkostokäyntien enimmäismäärä on 4 kertaa vuodessa, enintään 60 min. <ul style="list-style-type: none"> • Jos terapeutti toteuttaa verkostokäynnin 2 x 60 minuutin pituisena, käytettävissä olevista verkostokäynneistä kuluu 2 käyntiä. 	Tulkkauksen enimmäismäärä: <ul style="list-style-type: none"> • 4 krt 60 min/v tai • 2 krt x 120 min/v.
Harkinnanvaraisen kuntoutuksen neuropsykologin kuntoutus / suunnittelu- ja arviointikäynnit	Käyntikerran pituus on 45 min tai 60 min.	Tulkkauksen enimmäismäärä: <ul style="list-style-type: none"> • 10 krt/v, kuntoutuspäätöksessä myönnetyn käyntikerran keston mukaisesti.
Harkinnanvaraisen kuntoutuksen neuropsykologin kuntoutus / vanhempien ohjaukseen <ul style="list-style-type: none"> • alle 26-vuotiaan terapiaan voi liittyä vanhempien ohjaukseen. Toteutuu pääsääntöisesti palveluntuottajan toimipisteessä. Yksi ohjaukseen voi toteutua kuntoutukseen liittyvänä ohjausneuvotteluna hoitotahon tai vanhempien ja hoitotahon kanssa.	Ohjaukseen enimmäismäärä: <ul style="list-style-type: none"> • 20 krt/v. Ohjaukseen kesto on asiakkaalle myönnetyn yksilöterapiakerran pituinen eli 45 min tai 60 min.	Tulkkauksen enimmäismäärä: <ul style="list-style-type: none"> • 20 krt/v, kuntoutuspäätöksessä myönnetyn käyntikerran keston mukaisesti.

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkausmäärä
<p>Harkinnanvaraisen kuntoutuksen moniammatillinen yksilökuntoutus</p> <p>Yksilökuntoutukseen sisältyy</p> <ul style="list-style-type: none"> • eri terapeuttien ja muiden ammattihenkilöiden toteuttamaa kuntoutustoimintaa sekä lääkärin tapaamisia. <p>Aikuisen asiakkaan lisäksi kuntoutukseen voi osittain osallistua asiakkaan aikuinen läheinen.</p> <p>Perhe osallistuu</p> <ul style="list-style-type: none"> • lapsen kuntoutukseen koko ajan • nuoren kuntoutukseen tarpeen mukaan. 	<p>Kuntoutuksen enimmäiskesto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • enintään 15 vrk päätöksen voimassaolon (18 kk) aikana, vähintään kahteen osaan jaksotettuna. • voi toteutua myös sopeutumisoljennuksena, jonka kesto on 5 vrk. 	<p>Tulkki tilataan yksilöllistä ohjelmaa sisältävään kuntoutusohjelmaan.</p> <p>Tulkkauksen enimmäismäärät ovat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • aikuiselle asiakkaalle 3 t/pvä x kuntoutuspäätöksen mukaiset vuorokaudet • poikkeuksellisesti 18-25-vuotiaalle asiakkaalle voidaan järjestää tulkkausta 4 t/pvä x kuntoutuspäätöksen mukaiset vuorokaudet, jos läheiset osallistuvat kuntoutukseen. • alaikäiselle asiakkaalle 4 t/pvä x kuntoutuspäätöksen mukaiset vuorokaudet, jos läheiset osallistuvat kuntoutukseen. <p>Tulkkausta ei tilata ryhmämuotoiseen ohjelmaan lukuun ottamatta ryhmäytymistä edistävää toimintaa, johon tulkkauksen enimmäismäärä on 2 t/ myönnetty kuntoutuskokonaisuus.</p>
<p>Vaativan lääkinnällisen kuntoutuksen moniammatillinen yksilökuntoutus</p> <p>Yksilökuntoutukseen sisältyy</p>	<p>Kuntoutuksen kesto on yleensä 18 vrk</p>	<p>Tulkki tilataan yksilöllistä ohjelmaa sisältävään kuntoutusohjelmaan.</p>

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkausmäärä
<ul style="list-style-type: none"> eri terapeuttien, sosiaalityöntekijän, sairaanhoitajan ja muiden kuntoutuksen asiantuntijoiden toteuttamaa kuntoutustoimintaa sekä lääkärin tapaamisia. <p>Aikuisen asiakkaan lisäksi kuntoutukseen voi osallistua läheinen.</p> <p>Perhe osallistuu lapsen kuntoutukseen ja nuoren kuntoutukseen tarpeen mukaan.</p> <p>Yksilökuntoutukseen voi sisältyä asiakkaan kotona tai muussa arjen ympäristössä toteutuvia kotikäyntejä.</p> <p>Kuntoutuksen ohjelman tulee olla tulkkauksen järjestämisen kannalta mahdollisimman sujuva.</p>	<ul style="list-style-type: none"> vaihteluväli (9-24 vrk) yhtenä kokonaisuutena tai jaksotettuna, toteutetaan 12 kuukauden kuluessa. <p>Mahdollisen kotikäynnin kesto on 3 t.</p>	<p>Tulkkauksen enimmäismäärät ovat:</p> <ul style="list-style-type: none"> aikuiselle asiakkaalle 3 t/pvä x kuntoutuspäätöksen mukaiset vuorokaudet poikkeuksellisesti 18-25-vuotiaalle asiakkaalle 4 t/pvä x kuntoutuspäätöksen mukaiset vuorokaudet, jos hänen läheisensä osallistuvat kuntoutukseen. alaikäiselle asiakkaalle 4 t/pvä x kuntoutuspäätöksen mukaiset vuorokaudet, jos läheiset osallistuvat kuntoutukseen. <p>Tulkkaukseen ei tilata ryhmämuotoiseen ohjelmaan lukuun ottamatta ryhmäytymistä edistävää toimintaa, johon tulkkauksen enimmäismäärä on 2 t/ myönnetty kuntoutuskokonaisuus.</p>
<p>Vaativan lääkinnällisen kuntoutuksen yksilöterapia</p> <p>Yksilöterapian käyntikerrat,</p>	<p>Fysioterapiassa, musiikkiterapiassa, toimintaterapiassa ja neuropsykologisessa kuntoutuksessa, terapiakäynnin pituus voi olla 45, 60 tai 90 minuuttia/terapiakäynti.</p>	<p>Tulkkauksen enimmäismäärä</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 krt/v kuntoutuspäätöksessä myönnetyn käyntikerran keston mukaisesti.

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkausmäärä
<ul style="list-style-type: none"> fysioterapia, allasterapia, ratsastusterapia, toimintaterapia, puheterapia, musiikkiterapia ja neuropsykologinen kuntoutus toteutuu terapiakäynnillä asiakkaan kotona, muussa arjen ympäristössä (esim. päiväkodissa tai palvelutalossa) tai terapeutin tiloissa. läheinen voi osallistua sovitusti terapiakäynnille. 	<p>Puheterapiassa, allasterapiassa ja ratsastusterapiassa terapiakäynnin pituus voi olla 45 tai 60 minuuttia/terapiakäynti.</p> <p>Asiakas voi käyttää käyntejä yksilöterapiaan sekä yksilöterapian suunnittelu- ja arviointikäynteihin.</p>	
<p>Vaativan lääkinnällisen kuntoutuksen yksilöterapia / läheisen ohjauskäynnit</p> <ul style="list-style-type: none"> läheisen ohjauskäynteihin asiakkaan ikä ei vaikuta. <p>Yksilöterapiaan, lukuun ottamatta allas- ja ratsastusterapiaa, voi liittyä läheisen ohjauskäyntejä, joissa asiakas ei itse ole välttämättä paikan päällä.</p> <p>Ohjauskäynteihin osallistuu aina vähintään 1 lapsen tai nuoren huoltaja tai muu läheinen tai aikuisen asiakkaan läheinen sekä lisäksi tarvittaessa ne henkilöt, joiden läsnäolon asiakas, läheiset ja palveluntuottaja katsovat yhdessä tarpeelliseksi.</p>	<p>Ohjauskäyntien enimmäismäärä:</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 krt/v. <p>Ohjauskäynnin kesto on asiakkaan terapiakerran pituinen, kuitenkin enintään 60 minuuttia.</p>	<p>Tulkkauksen enimmäismäärä</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 krt/vuosi kuntoutuspäätöksessä myönnettyjen käyntikertojen määrä ja kesto huomioiden <p>Vaihtoehtoisesti osa tai kaikki ohjauskäynteihin varatuista tulkkauskerroista voidaan käyttää tilanteisiin, joissa vanhemman/läheisen ohjaus toteutuu asiakkaalle myönnetyn käyntikerran yhteydessä.</p>

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkau määrä
<p>Ohjauskäynnit voivat toteutua palveluntuottajan toimipisteessä ja myös muussa arjen ympäristössä esim. kotona, päiväkodissa tai koulussa.</p>		
<p>Vaativan lääkinällisen kuntoutuksen yksilöterapia/ arkiverkostokäynnit</p> <p>Asiakkaan lisäksi osallistujat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • läheinen • mahdollisesti joku muu lähiverkoston toimija tai terapeutti. <p>Arkiverkostokäynti voi toteutua asiakkaan kotiympäristössä tai muussa arkiympäristössä.</p>	<p>Arkiverkostokäyntien enimmäismäärä</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 kertaa vuodessa, verkostokäynnin kesto enintään 60 min. • Jos terapeutti toteuttaa verkostokäynnin 2 x 60 minuutin pituisena, käytettävissä olevista verkostokäynneistä kuluu 2 käyntiä. 	<p>Tulkkauksen enimmäismäärä:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 krt/v, verkostokäynnin kesto 60 min • 2 krt x 120 min/v.
<p>Vaativan lääkinällisen kuntoutuksen ryhmäterapia /yksilökäynti</p> <p>Ryhmäterapien toteutukseen terapiakertojen lisäksi sisältyy vuosittain 2 asiakkaan yksilökäyntiä.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kun asiakkaan läheinen osallistuu yksilökäynnille, hän saa tulkin tarvittaessa. • Yksilökäynti voi toteutua ryhmäterapialle varatussa ympäristössä esim. terapeutin tiloissa tai koulussa. 	<p>Yksilökäyntien enimmäismäärä:</p> <ul style="list-style-type: none"> • yksilökäyntien kesto on 60 minuuttia/käyntikerta. 	<p>Tulkkauksen enimmäismäärä:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 krt/v yksilökäyntien kesto on 60 minuuttia/käyntikerta.

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkausmäärä
<p>Vaativan lääkinnällisen kuntoutuksen ryhmäterapia/ vanhempien ohjaukselliset ryhmäkäynnit</p> <p>Vaativan lääkinnällisen kuntoutuksen ryhmäterapia/ vanhempien ohjaukselliset ryhmäkäynnit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vanhempien ohjauksellisiin ryhmäkäynteihin osallistuu vähintään 1 lapsen tai nuoren vanhempi. Kun asiakkaan vanhempi osallistuu vanhempien ohjaukselliseen ryhmäkäyntiin, hän saa tulkin tarvittaessa. • Lasten ja nuorten kohdalla vähintään 2 asiakkaalle myönnettyistä ryhmäterapiakerroista toteutuu vanhempien ohjauksellisina ryhmäkäynteinä. • Vanhempien ohjauksellisia ryhmäkäyntejä voi toteutua seuraavasti: <ul style="list-style-type: none"> ○ enintään 2 ohjauksellista ryhmäkäyntiä, jos lapselle tai nuorelle on myönnetty 10 terapiakertaa ○ enintään 5 ohjauksellista ryhmäkäyntiä, jos lapselle tai nuorelle on myönnetty 20 terapiakertaa ○ enintään 7 ohjauksellista ryhmäkäyntiä, jos lapselle tai nuorelle on myönnetty 30 terapiakertaa ○ enintään 10 ohjauksellista ryhmäkäyntiä, jos lapselle tai nuorelle on myönnetty 40 terapiakertaa. 	<p>Käyntikertojen enimmäismäärä:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10 krt/v, käyntikerran kesto 60-90 min. 	<p>Tulkkauksen enimmäismäärä:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10 krt/v. <p>Ryhmäterapiaan liittyviä käyntejä asiakkaan tulkkausta tarvitsevalle läheiselle järjestetään ainoastaan alle 18-vuotiaiden lasten ja nuorten ryhmäterapioissa.</p>

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkausmäärä
<ul style="list-style-type: none"> • Tapaamisissa lapset tai nuoret eivät ole välttämättä paikan päällä. • Vanhempien ohjauksellinen ryhmätapaaminen voi toteutua ryhmäterapialle varatussa ympäristössä esim. terapeutin tiloissa tai koulussa. 		
<p>Vaativan lääkinällisen kuntoutuksen ryhmäterapia/arkiverkostokäynnit</p> <p>Asiakkaan lisäksi osallistuu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • läheinen • mahdollisesti joku muu lähiverkoston toimija tai terapeutti. <p>Arkiverkostokäynti voi toteutua asiakkaan koti- tai muussa arkiympäristössä.</p>	<p>Arkiverkostokäyntien enimmäismäärä:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 krt/v, verkostokäynnin enimmäiskesto 60 min • molemmat käytettävissä olevat verkostokäynnit voi toteuttaa myös samalla kerralla, jolloin kesto on 120 min. 	<p>Tulkkauksen enimmäismäärä</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 krt/v, verkostokäynnin kesto 60 min tai • 1 krt/v, verkostokäynnin kesto 120 min.
<p>Vaativan lääkinällisen kuntoutuksen ja harkinnanvaraisen kuntoutuksen/ sairausryhmäkohtaiset kurssit</p> <p>Kela järjestää kuntoutus- ja sopeutumisvalmennuskursseja lapsille, nuorille ja aikuisille. Asiakkaat osallistuvat kursseille yksin tai läheinen on mukana osan aikaa tai läheinen/perhe on mukana koko kurssin ajan.</p>	<p>Kuntoutuksen kesto pääsääntöisesti</p> <ul style="list-style-type: none"> • sopeutumisvalmennukset 5-10 vrk, toteutus 1-2 jaksossa • kuntoutuskurssit 10-15 vrk, toteutus 3 jaksossa. Kuntoutuskurssit voivat sisältää asiantuntijan kotikäyntikerran. 	<p>Vieraan kielen tulkkausta myönnetään kurssin yksilölliseen kuntoutusohjelmaan ja 2 t ryhmäytymistä varten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tulkkausta järjestetään enintään 3 t/päivä x kuntoutuspäätöksen mukaiset vuorokaudet.

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkauksen määrä
<p>Kursseihin sisältyy kuntoutuksen asiantuntijoiden pääosin ryhmämuotoisesti toteuttamaa toimintaa sekä joitain yksilötapaamisia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kurssit toteutetaan palveluntuottajan toimipisteessä. Osa ilman majoitusta (entinen avomuotoinen kuntoutus) tai käyntikertoina toteutuvista kursseista järjestetään palveluntuottajan toimipisteessä, joissa asiakkaat eivät yövy. Asiakas ohjataan kurssille tai moniammatilliseen yksilökuntoutukseen asiakkaan yksilöllisen tarpeen perusteella. Asiakkaat voivat osallistua kursseille, vaikka eivät hallitse suomen kieltä täydellisesti. 	<p>Kuntoutuspäivän kesto on 6-8 h, kuntoutusohjelmaa on n. 5-6 h/pvä.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Tulkkausta järjestetään enintään 4 t/päivä x kuntoutuspäätöksen mukaiset vuorokaudet, jos tulkkausta tarvitsevat läheiset osallistuvat kuntoutukseen. Tulkkausta ei tilata ryhmämuotoiseen ohjelmaan lukuun ottamatta ryhmäytymistä edistävää toimintaa, johon tulkkauksen enimmäismäärä on 2 t/ myönnetty kuntoutuskokonaisuuks.
<p>Harkinnanvarainen kuntoutus OPI-kuntoutuskurssi on ryhmämuotoista kuntoutusta.</p> <p>Ammatillista perustutkintoa tai lukiota suorittavien 16-29-vuotiaiden nuorten opiskelukykyä tukeva, opintojen ohella toteutettava mielenterveyskuntoutus.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ryhmä- ja yksilötapaamiset palveluntuottajan toimipisteessä. 	<p>OPI-kurssi sisältää</p> <ul style="list-style-type: none"> 5-8 yksilöllistä käyntikertaa (yksilöllisen käyntikerran kesto vähintään 2 tuntia) 12 ryhmämuotoista avopäivää enintään 15 etäyhteydenottoa, asiakkaan yksilöllisen tarpeen mukaisesti. 	<p>Tulkki tilataan yksilöllistä ohjelmaa sisältävään kuntoutusohjelmaan. Yksilöllisiin käyntikertoihin käytetään ensisijaisesti etätulkkausta.</p> <ul style="list-style-type: none"> valinnaiset OPI-kurssin etäyhteydenotot toteutetaan ilman tulkkausta. <p>Tulkkausta ei tilata ryhmämuotoiseen ohjelmaan lukuun ottamatta ryhmäytymistä edistävää toimintaa, johon tulkkauksen enimmäismäärä on 2 t/ myönnetty kuntoutuskokonaisuuks.</p>

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkausmäärä
<p>Harkinnanvarainen LAKU-perhekuntoutus on yksilökuntoutusta.</p> <p>LAKU-perhekuntoutus kestää 18 kuukautta.</p> <p>Laku-kuntoutuksen asiakas on 7-15 -vuotias lapsi tai nuori, jolla on jokin neuropsykiatrinen häiriö sekä hänen perheensä.</p> <ul style="list-style-type: none"> Laku-perhekuntoutus toteutetaan palveluntuottajan tiloissa tai asiakkaan arjen ympäristöissä (esimerkiksi asiakkaan kotona tai päiväkodissa, koulussa tms.), terveydenhuollossa tai etäyhteyden avulla. 	<p>Kuntoutuskokonaisuus sisältää:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ennakkoyhteydenoton Enintään 17 perheen tapaamista 4-6 verkostotapaamista Enintään 5 ryhmätapaamista lapsille/nuorille Enintään 5 ryhmätapaamista läheisille 2 seurantatapaamista <p>Käyntien kesto on 60 tai 90 minuuttia.</p>	<p>Tulkki on mahdollista saada ennakkoyhteydenottoon, perheen tapaamisiin ja verkostotapaamisiin. Tulkkausten enimmäismäärä on 24 tulkkauskertaa.</p> <p>Tulkkaukset toteutetaan pääsääntöisesti etätulkkauksena.</p>
<p>Harkinnanvarainen lääkinällinen kuntoutus /Oma väylä on yksilökuntoutusta.</p> <p>Kela myöntää Oma väylä- kuntoutusta vuoden kuntoutusjaksoina, enintään 3 vuoden ajan. Oma väylän asiakas on 16-29 -vuotias.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tapaamiset toteutuvat palveluntuottajan toimipisteessä tai asiakkaan arjen ympäristössä, joihin myös läheinen voi osallistua. Läheisen lisäksi arjen toimijoita voi osallistua tapaamisiin. 	<p>Oma väylä -kuntoutus sisältää</p> <ul style="list-style-type: none"> 30 yksilötapaamista, joista 27 tapaamista on asiakkaan ja arjen toimijoiden kanssa 3 seurantatapaamista kuntoutuksen päättymisvaiheessa. <p>Tapaamisten kesto on 60 tai 90 minuuttia asiakkaan tarpeen mukaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> Osa tapaamisista (enintään 13 kappaletta) voi toteutua kuvapuheluna. 	<p>Tulkki tilataan yksilöllistä ohjelmaa sisältävään kuntoutusohjelmaan. Yksilöllisiin tapaamisiin käytetään ensisijaisesti etätulkkausta.</p> <p>Tulkki on mahdollista saada</p> <ul style="list-style-type: none"> yhteydenottoon, joka edeltää ensimmäistä tapaamista yhteensä 15 yksilölliseen tapaamiseen

Kuntoutustoimenpide	Kuntoutustoimenpiteen kesto	Tulkkausmäärä
	<ul style="list-style-type: none"> 10 ryhmätapaamista toteutetaan 3-8 asiakkaan ryhmässä ja ne kestävät keskimäärin 90 minuuttia. <p>Tapaamisen kesto voi vaihdella 60-120 minuutin välillä, asiakkaiden tarpeen mukaan. Ryhmään voi osallistua verkkoyhteyden välityksellä, kun asiakas ei poikkeuksellisesti pääse paikalle ryhmätapaamiseen.</p> <p>Oma väylä kuntoutukseen sisältyy</p> <ul style="list-style-type: none"> 1-2 läheisten ryhmätapaamista, joiden kesto on keskimäärin 90 min, mutta kesto voi vaihdella 60-120 min välillä läheisten tarpeiden mukaan. 	<ul style="list-style-type: none"> kahteen asiakkaiden ryhmätapaamiseen yhteen läheisten ryhmätapaamiseen.

Ammatillinen kuntoutus

- **Tulkkaustapa:** Toteutuu läsnä- tai etätulkkauksena.
- **Ammatillinen kuntoutus:** Kohderyhmänä ovat kaikki ikäluokat, jotka tarvitsevat kuntoutusta työ- ja ansiokyvyn tukemiseksi tai parantamiseksi taikka työkyvyttömyyden estämiseksi.
- **Ruotsin ja saamen kielen tulkkaus:** Tulkkaus järjestetään, jos asiakkaalle ei ole ruotsin tai saamen kielellä hankittua vastaavaa kuntoutuspalvelua. Tulkkaus järjestetään palvelukuvauksessa määritellyn kuntoutusohjelman ajalle.
- **Yleislinjaus:** Niihin palveluihin, joissa on verkostokäynti. Tulkkauksen enimmäismäärä on 4.

- **Yleislinjaus: Niihin palveluihin, joissa on ennakkoyhteydenotto. Ennakkoyhteydenottoon saa tulkkauksen ja sitä ei vähennetä palveluun määrällistä enimmäismäärästä.**

Kuntoutustoimenpide	Kesto	Tulkkausmäärä
<p>Ammatillinen kuntoutus selvitys on yksilökuntoutusta.</p> <p>Ammatillinen kuntoutus selvitys on palvelu, jossa moniammatillinen tiimi ja asiakas yhdessä arvioivat asiakkaan työ-, toiminta- ja opiskelukykyä, osaamista, työelämävalmiuksia sekä kuntoutustarvetta. Selvityksen perusteella asiakas ja moniammatillinen tiimi yhdessä valmistelevat asiakkaalle ammatillisen suunnitelman, joka sisältää eri ammatillisia vaihtoehtoja ja huomioi asiakkaan tarvitsemat tukitoimet.</p> <p>Asiakas voi osittain osallistua ohjattuun ryhmäohjelmaan.</p> <p>Toteutetaan palveluntuottajan toimipisteessä ilman majoitusta (entinen avokuntoutus) ja/tai etäkuntoutuksena kuvapuheluna. Tulkkaus ensisijaisesti etätulkkauksena.</p>	<p>Kuntoutuspäivän pituus on vähintään 5 tuntia, joista ammattihenkilön ohjaamaa kuntoutusta on 4 tuntia/kuntoutuspäivä.</p> <p>Alkuseelvityksen kesto 2-4 päivää.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 alkuseelvitykseen sisältyvää kuntoutuspäivää on toteutettava aina kasvokkain palveluntuottajan toimipisteessä. • Jos kuntoutuspäiviä on enemmän kuin 2, voidaan ne toteuttaa etäkuntoutuspäivinä. <p>Jatkoselvitys, jonka kesto on 6–8 kuntoutuspäivää (toteutetaan osalle asiakkaista, asiakkaan yksilöllisen tarpeen mukaan) voidaan jatkoselvityksen kaikki kuntoutuspäivät toteuttaa etäkuntoutuspäivinä.</p> <p>Alku- ja jatkoselvityksen kesto on yhteensä enintään 10 kuntoutuspäivää.</p> <p>Jatkoselvityksen toteutuessa kuntoutus sisältää lisäksi</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 seurantayhteydenoton (aina) 	<p>Tulkki tilataan yksilöllistä ohjelmaa sisältävään kuntoutusohjelmaan.</p> <p>Tulkkauksen enimmäismäärä on 3 t/päivä ja 11 päivää.</p> <p>Tulkkauksista ei tilata ryhmämuotoiseen ohjelmaan lukuun ottamatta ryhmäytymistä edistävää toimintaa, johon tulkkauksen enimmäismäärä on 2 t/ myönnetty kuntoutuskonaisuus.</p>

Kuntoutustoimenpide	Kesto	Tulkkausmäärä
	<ul style="list-style-type: none"> 1 seurantakäynnin (toteutetaan osalle asiakkaista, asiakkaan yksilöllisen tarpeen mukaan). 	
<p>Koulutuskokeilu on yksilökuntoutusta. Asiakas tutustuu kouluelämäään ja arvioi kiinnostustaan tiettyyn koulutusalaan.</p>	Kesto 1-10 vrk.	Tulkkauksen enimmäismäärä on 3 t/päivä ja 10 päivää.
<p>Apuvälineen käytönopetus on yksilökuntoutusta.</p> <p>Apuvälineen myöntämisen yhteydessä voidaan myöntää käytönopetus, kun asiakas tarvitsee opastusta laitteen, asetusten ja sovellusten käyttöön. Käytönopetus maksimikestoisena yleensä vain näkövammaiselle.</p> <p>Toteutetaan palveluntuottajan toimipisteessä tai asiakkaan kotona.</p>	Kesto 1-5 vrk?	Tulkkauksen enimmäismäärä on 4 t x käytönopetuspäivä.
<p>Tutkimuslausunto on yksilökuntoutusta.</p> <p>Asiantuntijalausunnon hankkiminen erityisasiantuntijoilta, kouluilta tai työnantajilta. Apuvälinetarpeen kartoitus tehdään tutkimuslausunto-toimenpiteenä.</p>	Kesto 1 päivä.	Tulkkauksen enimmäismäärä on 4 t.

Kuntoutustoimenpide	Kesto	Tulkkausmäärä
Toteutetaan palveluntuottajan toimipisteessä ilman majoitusta (entinen avokuntoutus) kuntoutuksena palveluntuottajan toimipisteessä läsnäolotulkkauksena.		
<p>NUOTTI-valmennus on yksilökuntoutusta.</p> <p>16-29-vuotiaille nuorille suunnattu henkilökohtainen valmennus tilanteisiin, joissa nuoren toimintakyky on olennaisesti heikentynyt.</p> <p>NUOTTI-valmennus koostuu nuoren tapaamisista, nuoren ja valmentajan yhteydenpidosta sekä verkostotyöstä.</p> <p>Tapaamiset toteutetaan pääasiassa läsnätulkkauksena nuoren arjen ympäristössä esimerkiksi nuoren kotona, kirjastossa tai kahvilassa.</p> <p>Tapaamisia voidaan toteuttaa myös etäkuntoutuksena kuvapuhelun avulla.</p>	<p>NUOTTI-valmennus</p> <ul style="list-style-type: none"> • 20 tapaamista • yhden tapaamisen kesto on 60 minuuttia • Enintään 2 tapaamista voi yhdistää nuoren yksilöllisen tarpeen ja tilanteen mukaan. Tällöin tapaamisen kesto on 120 minuuttia ja myönnytyistä 20 tapaamisesta vähenee 2 tapaamista. 	Tulkkaus voidaan järjestää 20 tapaamiseen. Tapaaminen on 60 min.
Taito-kuntoutus on yksilökuntoutusta.	<p>Taito-kuntoutuksen kokonaiskesto on yhteensä 6-16 käyntikertaa ja 67-90 vrk.</p> <p>Taito-kuntoutus sisältää</p>	Tulkki tilataan yksilölliseen ohjelmaan ja/tai työharjoittelun aikana tilanteisiin, joissa

Kuntoutustoimenpide	Kesto	Tulkkausmäärä
<p>Taito-kuntoutus on yksilöllisten käyntikertojen ja ryhmäjaksojen sekä työharjoittelun yhdistelmäpalvelu.</p> <p>Kuntoutus toteutetaan (pääasiallisesti) ilman majoitusta (ent. avokuntoutus). Asiakkaalla on kuitenkin mahdollisuus kuntoutuksen aikaiseen yöpymiseen tiettyin edellytyksin.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 6-16 asiakkaan yksilöllistä käyntikertaa • 17-20 vrk ryhmäjaksoina toteuttavaa kuntoutusta • 50-70 vrk asiakkaan työharjoittelua <ul style="list-style-type: none"> ○ tämä sisältää 8-12 asiantuntijan toteuttamaa käyntikertaa. <p>Kuntoutuksessa käytettävät vuorokausimäärät perustuvat asiakkaan yksilölliseen kuntoutustarpeeseen. Taito-kuntoutus toteutuu keskimäärin 15 kuukauden aikana kuntoutuksen alkamisesta.</p>	<p>suunnitellaan kuntoutuksen toteutusta tai perehdytetään työtehtäviin ja työssä huomioitavaan asioihin.</p> <p>Enimmäismäärä 8 t /myönnetty kuntoutuskokonaisuus. Tulkkausta ei tilata ryhmämuotoiseen ohjelmaan lukuun ottamatta ryhmäytymistä edistävää toimintaa, johon tulkkauksen enimmäismäärä on 2 t/ myönnetty kuntoutuskokonaisuus.</p>
<p>Kiila-yksilökuntoutus on ryhmämuotoista kuntoutusta</p> <p>Kiila-kuntoutus on tarkoitettu parantamaan ja tukemaan työkykyä sekä edistämään työntekijän tai yrittäjän pysymistä/jatkamista työelämässä. Kiila-kuntoutuksen yhteistyöhön osallistuvat työterveys ja työpaikan lähiesihenkilö.</p>	<p>Palvelu sisältää</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10-13 ryhmämuotoista avo- tai laitospuorokautta • asiakkaan yksilöllisen alkutilanteen kartoituksen, (yksilöllinen avopäivä ja palveluntuottajan ammattihenkilön työpaikkatapaaminen.) • asiakkaan tarpeen mukaan 1-5 yksilöllistä valmennuksen tapaamista • 1 asiakkaan yksilöllinen päätöskeskustelu • 1-2 yksilöllistä seurantayhteydenottoa. <p>Kuntoutus toteutetaan 1-1,5 vuoden aikana. Ryhmän koko on 3-6 henkilöä.</p>	<p>Tulkki tilataan yksilöllistä ohjelmaa sisältävään kuntoutusohjelmaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tulkkauksen enimmäismäärä on 3 t x 1 yksilöllinen avopäivä. • Tulkkauksen enimmäismäärä 2 t x yksilöllinen tapaaminen. <p>Tulkkausta ei tilata ryhmämuotoiseen ohjelmaan lukuun ottamatta ryhmäytymistä edistävää toimintaa, johon tulkkauksen enimmäismäärä on 2 t/ myönnetty kuntoutuskokonaisuus.</p>

Kuntoutustoimenpide	Kesto	Tulkkausmäärä
<p>Kiila-kurssi on ryhmämuotoista kuntoutusta on tarkoitettu parantamaan ja tukemaan työkykyä sekä edistämään työntekijän tai yrittäjän pysymistä/jatkamista työelämässä.</p> <p>Kiila-kurssin yhteistyöhön osallistuvat työterveys ja työpaikan lähiesihenkilö. Kiila-kurssi toteutetaan työpaikka- tai ammattialakohtaisina kursseina.</p>	<p>Palvelu sisältää</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10-13 ryhmämuotoista avo- tai laitospuolivuorokautta • asiakkaan yksilöllisen alkutilanteen kartoituksen, (yksilöllinen avopäivä ja palveluntuottajan ammattihenkilön työpaikkatapaaminen.), • asiakkaan tarpeen mukaan 1-5 yksilöllistä valmennuksen tapaamista • 1 asiakkaan yksilöllisen päätöskeskustelu • 1-2 yksilöllistä seurantayhteydenottoa. <p>Kurssi toteutetaan 1-1,5 vuoden aikana. Ryhmän koko 5-8 henkilöä.</p>	<p>Tulkki tilataan yksilöllistä ohjelmaa sisältävään kuntoutusohjelmaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tulkkauksen enimmäismäärä on 3 t x 1 yksilöllinen avopäivä • 2 t x yksilöllinen tapaaminen. <p>Tulkkausta ei tilata ryhmämuotoiseen ohjelmaan lukuun ottamatta ryhmäytymistä edistävää toimintaa, johon tulkkauksen enimmäismäärä on 2 t/ myönnetty kuntoutuskonaisuus.</p>
<p>Työllistymistä edistävä ammatillinen kuntoutus on yksilökuntoutusta.</p> <p>Asiakasta tuetaan ammattialan soveltuvuuden varmistamisessa ja/tai työpaikan löytämisessä.</p> <p>TEAK jakautuu 3 kuntoutuspalveluun: työkokeilu, työhönvalmennus sekä työkokeilun ja työhönvalmennuksen yhdistelmä.</p> <p>Kuntoutuksen toteuttamiseen osallistuu palveluntuottajan työpari sekä työpaikalla työnantajan edustaja. Ryhmämuotoista toimintaa vain, jos se on tarpeen ja tukee asiakkaan yksilöllisiä kuntoutustavoitteita.</p>	<p>Kesto enintään 60, 180 tai 240 päivää.</p>	<p>Tulkki tilataan yksilölliseen ohjelmaan ja/tai työharjoittelun aikana tilanteisiin, joissa suunnitellaan kuntoutuksen toteutusta tai perehdytetään työtehtäviin ja työssä huomioita viin asioihin.</p> <p>Enimmäismäärä 8 t/myönnetty kuntoutuskonaisuus. Asiakas, jolle on myönnetty Kelasta ensin työkokeilu ja siihen perään työhönvalmennus: voi saada ensin 8 t tulkkausta työkokeiluun ja sen jälkeen vielä 8t tulkkausta työhönvalmennukseen.</p> <p>Tulkkausta ei tilata ryhmämuotoiseen ohjelmaan lukuun ottamatta ryhmäytymistä edis-</p>

Kuntoutustoimenpide	Kesto	Tulkkausmäärä
Toteutetaan ilman majoitusta (entinen avomuotoinen kuntoutus) yksilöllisenä kuntoutuksena ulkopuolissa työpaikassa tai palveluntuottajan työkokeiluiloissa.		tävää toimintaa, johon tulkkauksen enimmäismäärä on 2 t/ myönnetty kuntoutuskonaisuus.